



Gebruiksaanwijzing

Digitaal Achter-Het-Oor-
hoortoestellen

De typeaanduidingen van hoortoestelmodellen in deze gebruiksaanwijzing zijn: BE70, FCC ID X26BE70, IC-nummer 6941C-BE70 en LO85, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85, M7080 FCC ID X26M70-80, IC 6941-M7080, M60 FCC ID X26M60, IC6941C-M60. Zie pagina 5 voor een lijst met varianten van deze types.

Verklaring:

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van de IC-regels.

Gebruik is uitsluitend toegestaan als aan de volgende twee voorwaarden wordt voldaan: (1) dit apparaat mag geen storende interferentie veroorzaken en (2) elke vorm van interferentie moet worden geaccepteerd, waaronder interferentie die leidt tot ongewenste werking.

Let op: dit apparaat is getest en voldoet aan de eisen die aan een digitaal Klasse B-apparaat, worden gesteld, overeenkomstig deel 15 van de FCC- en ICES-regels. Deze regels zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storende interferentie wanneer het apparaat functioneert in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en werkt met radiofrequentie-energie en kan dit ook uitstralen. Als het apparaat niet volgens de gebruiksaanwijzing wordt geplaatst en gebruikt, kan dat leiden tot storende interferentie op radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden bij een bepaalde plaatsing. Als dit apparaat storende interferentie veroorzaakt, bijvoorbeeld bij radio- of televisieontvangst, wat te bepalen is door het apparaat aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangeraden om de interferentie op te heffen met één van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne opnieuw richten of verplaatsen.
- De afstand tussen de ontvanger en het apparaat vergroten.
- Dit apparaat op een ander voedingscircuit aansluiten dan de ontvanger.
- De verkoper of een ervaren radio-/televisiemonteur raadplegen.

Veranderingen of modificaties kunnen het recht tot gebruik van dit apparaat ongeldig maken.

Gebruiksbestemming:

Generieke luchtgeleidingshoortoestellen zijn draagbare, geluidsversterkende toestellen die bedoeld zijn om het gehoor te verbeteren. De essentiële taak van hoortoestellen is om geluid te ontvangen, te versterken en door te geven aan het trommelvlies.

Deze producten voldoen aan de volgende wettelijke vereisten:

- In de EU: het toestel voldoet aan de Essentiële vereisten volgens Bijlage 1 van de Richtlijn 93/42/EEC voor medische hulpmiddelen (MDD) en de Essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC (R&TTE).
- De conformiteitsverklaring kan worden ingezien op www.belton-hearing.com.
- In de VS: FCC CFR 47 deel 15, subonderdeel C.
- In landen buiten de EU en de VS gelden andere internationale reglementaire vereisten. Zie voor desbetreffende landen de landelijk geldende vereisten.
- In Canada: deze hoortoestellen zijn gecertificeerd conform de regels van IC.
- Voldoet aan de Japanse Radiowet en Japanse Telecommunicatie bedrijfswet. Dit toestel is toegekend conform de Japanse radiowet (電波法) en de Japanse telecommunicatiewetgeving (電気通信事業法). **Dit toestel mag niet gemodificeerd worden (anders wordt het toegekende bestemmingsnummer ongeldig)**
- Patenten : US 7,593,537 US 8,00,849

Achter-het-oor-toestellen (AHO) van type BE70 met FCC ID X26BE70, IC-nummer 6941C-LO85 en batterijtype 13 zijn verkrijgbaar in de volgende varianten: LND1776-DW, LND976-DW, LND676-DW.

Achter-het-oor-toestellen (AHO) van type LO85 met FCC ID X26LO85, IC-nummer 6941C-LO85 en batterijtype 13 zijn verkrijgbaar in de volgende varianten: LND1786-DW, LND986-DW, LND686-DW.

Achter-het-oor-toestellen (AHO) van type M7080 met FCC ID X26M70-80, IC-nummer 6941-M7080 en batterijtype 13 zijn verkrijgbaar in de volgende varianten: AY476-DW, AY376-DW, AY276-DW, AY486-DW, AY386-DW, AY286-DW.

Achter-het-oor-toestellen (AHO) van type M60 met FCC ID X26M60, IC-nummer 6941C-M60 en batterijtype 312 zijn verkrijgbaar in de volgende varianten: AY466-DW, AY366-DW.

Een nieuw hoortoestel van Beltone

Gefeliciteerd met uw nieuwe hoortoestel van Beltone!

U heeft een belangrijke stap gezet om de wereld om u heen beter te kunnen horen en verstaan. Dankzij onze jarenlange ervaring op het gebied van hoortoestellen kunt u nu gemakkelijker gesprekken voeren, sociale contacten onderhouden en luisteren naar geluiden in uw omgeving.

Uw hoortoestel bevat zeer geavanceerde technologie. De audicien heeft het aangepast aan uw persoonlijke behoeften. Met wat inzet en geduld leert u uw hoortoestel snel kennen.

Deze gebruiksaanwijzing is een korte gids om u te laten kennismaken met uw hoortoestel. Lees het goed door en gebruik het als handleiding.

Wij wensen u veel geluk en luisterplezier met uw nieuwe hoortoestel.

Deze gids en uw hoortoestel

In deze gids vindt u aanwijzingen voor het plaatsen en bedienen van uw nieuwe hoortoestel. Er wordt uitleg gegeven over de bediening van het toestel en het dagelijks gebruik ervan. U krijgt ook een aantal praktische tips om beter te kunnen horen.

Inhoud

Verklaring	2	Apps voor iPhone/smartphone	33
Gebruiksbestemming	3	Mobiele telefoons	34
Wettelijke eisen	4	Dagelijks onderhoud	36
Een nieuw hoortoestel van Beltone	6	Uw toestel opbergen	37
Deze gids en uw hoortoestel	6	Het oorstukje schoonmaken	37
Waarschuwing voor de audiciens	8	Het slangetje vervangen	38
Belangrijk voor nieuwe gebruikers	8	De ThinTube en de Eartip reinigen	38
Uw hoortoestel	9	Beltone hoortoestellen	
Aan- en uitzetten	15	– met Tinnitus Breaker Pro	40
Vertraagde inschakeling	16	Algemene voorzorgsmaatregelen	48
Batterij vervangen	17	Algemene waarschuwingen	49
Waarschuwingen	19	Wat kunt u verwachten van uw hoortoestel	50
Het hoortoestel plaatsen en uitnemen	20	Waarschuwing voor audiciens (alleen VS)	51
Het hoortoestel plaatsen (ThinTube)	22	Belangrijk voor nieuwe gebruikers (alleen VS)	51
Het linker- en rechertoestel herkennen	23	Kinderen met gehoorverlies (alleen VS)	52
Het volume instellen - AHO en Power AHO	25	Acht stappen naar een beter gehoor	53
Programmaknop	26	Waarschuwing voor audiciens	57
Telefoongebruik	27	Problemen oplossen	58
AutoPhone	28	Technische gegevens	62
Luisterspoelprogramma (optioneel)	30	Temperatuurtest, transport en bewaarinformatie	63
Luisteren via een ringleiding	31	Internationale garantie, onderhoud en reparaties	63
Direct audio input	32	Uw model	64
Luisteren naar radio of TV	33		

Waarschuwing voor de audiciens

Een audicien moet, vóór het instellen van het instrument, een mogelijke gebruiker adviseren direct advies te vragen aan een bevoegd arts (bij voorkeur een oorspecialist) als de audicien via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie over de mogelijke gebruiker besluit dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

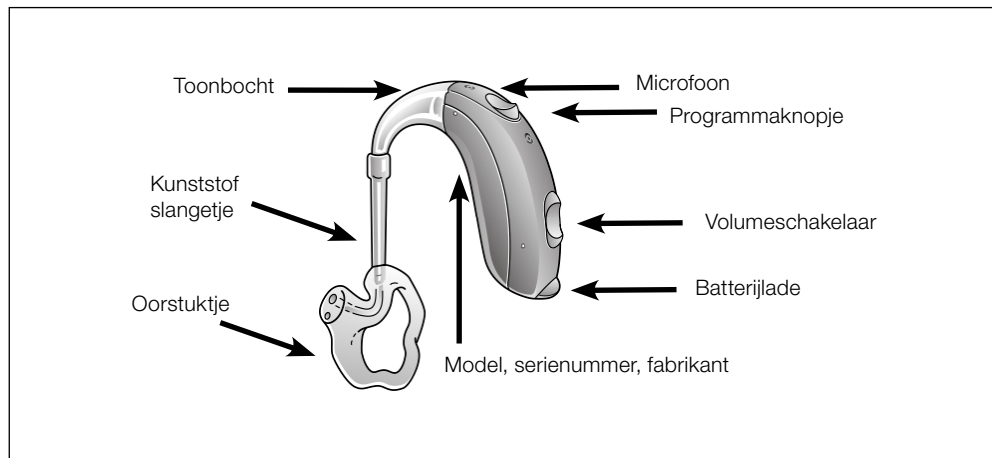
- (i) Zichtbare aangeboren of later veroorzaakte misvorming van het oor;
- (ii) Klachten van een loopoor in de afgelopen 90 dagen;
- (iii) Klachten van plotseling of snel verergerend gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen;
- (iv) Acute of chronische duizeligheid;
- (v) Eenzijdig gehoorverlies dat de afgelopen 90 dagen plotseling of geleidelijk is opgetreden;
- (vi) Audiometrisch air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz (Hertz), 1000 Hz en 2000 Hz;
- (vii) Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang;
- (viii) Pijn of vervelend gevoel in het oor

Belangrijk voor nieuwe gebruikers

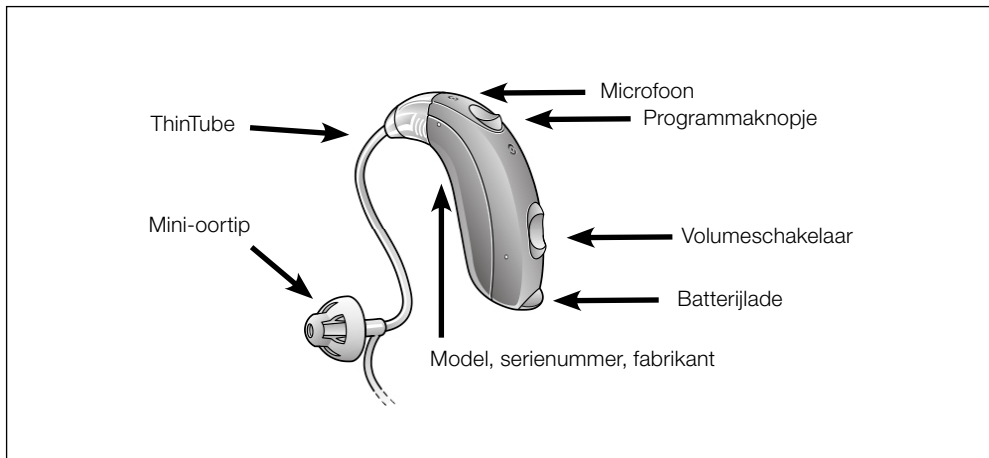
Volgens goede gezondheidspraktijken dient iemand met gehoorverlies onderzocht te worden door een bevoegd arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen aan het oor), voordat hij een hoortoestel gaat gebruiken. KNO-artsen zijn bevoegd en gespecialiseerd in aandoeningen aan het oor. Het doel van een medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op het gehoor, ontdekt en behandeld zijn voor het hoortoestel in gebruik wordt genomen.

Uw hoortoestel

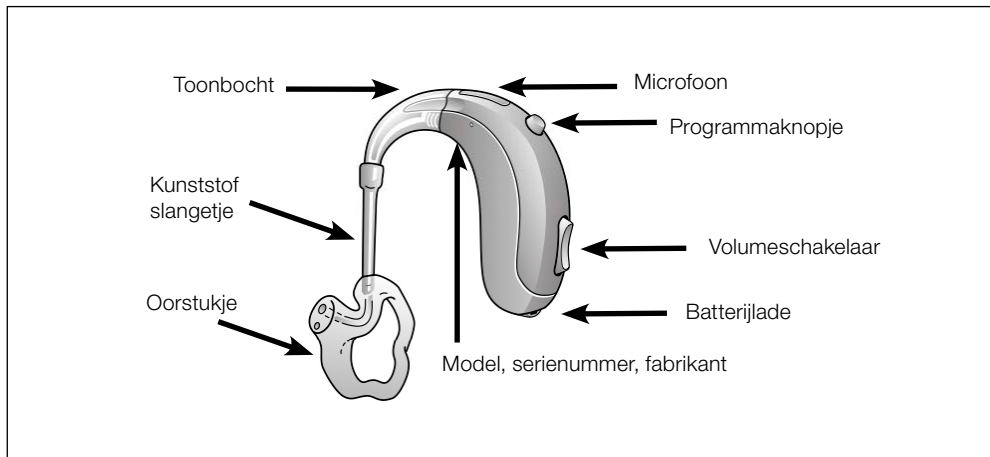
(Zie pagina 64 voor uw model)



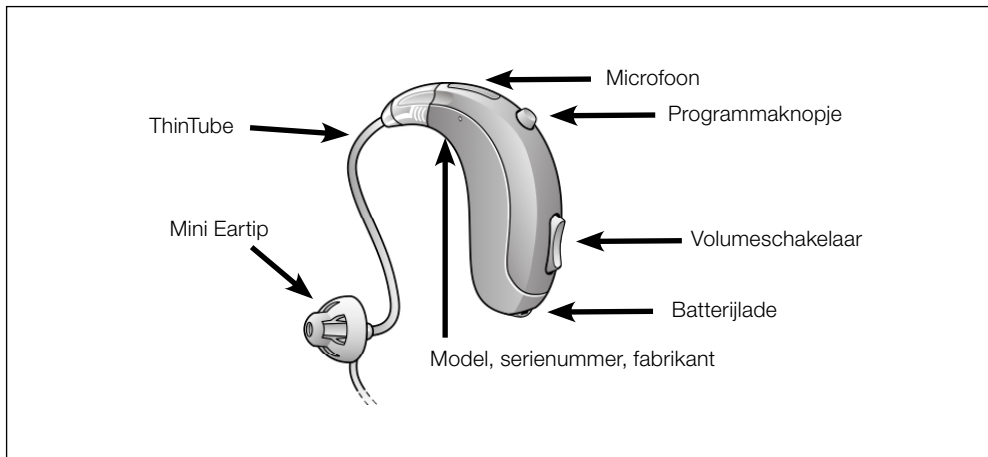
Legend 76 en 86 Achter-het-Oor hoortoestellen



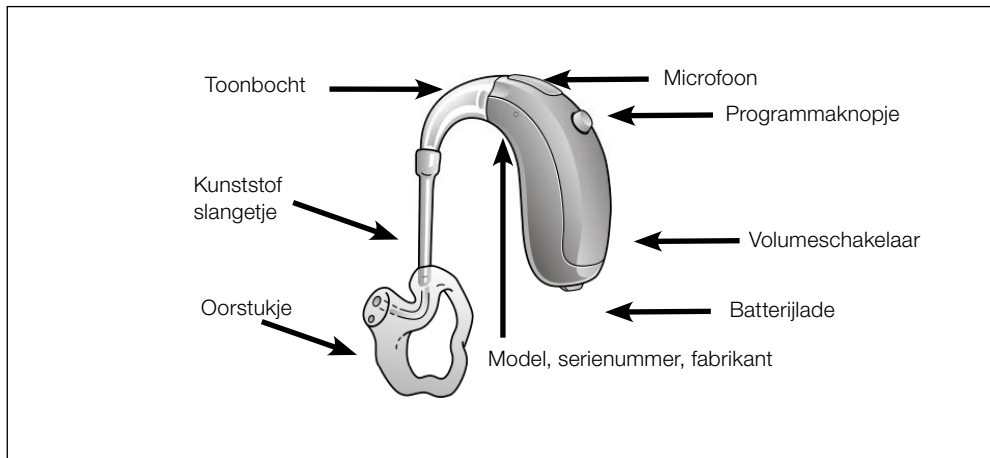
Legend 76 Achter-het-Oor hoortoestel met ThinTube



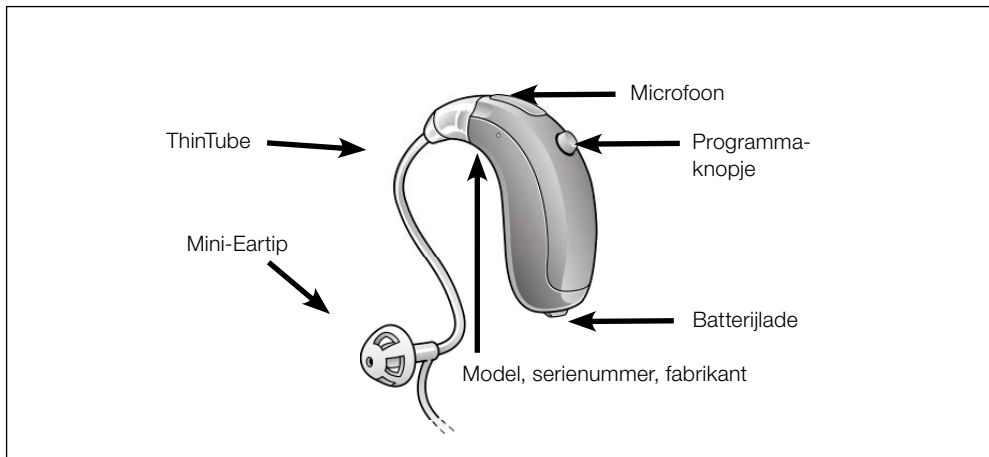
Ally 76 en 86 Achter-het-Oor hoortoestellen



Ally 76 Achter-het-Oor hoortoestel met ThinTube



Ally 66 mini Achter-het-Oor hoortoestellen



Ally 66 mini Achter-het-Oor hoortoestel met ThinTube

Aan- en uitzetten

Uw hoortoestel is uitgerust met een aan/uitschakelaar die geïntegreerd is in de batterijlade.

Wanneer het klepje van de batterijlade volledig gesloten is, is het toestel ingeschakeld.

Om het toestel uit te schakelen, drukt u voorzichtig de batterijlader met uw vingernagel naar beneden. Het toestel wordt uitgeschakeld als u een kleine klik voelt.

- Schakel uw toestel uit als u het niet gebruikt. Hierdoor gaat de batterij langer mee.
- Schakel uw toestel 's nachts uit en open de batterijlade volledig. Zo kan vocht in uw hoortoestel verdampen en gaat het langer mee.



Toestel uitschakelen

Na inschakeling van het toestel staat het volume op het niveau zoals het is ingesteld door uw audicien. Lees hier meer over op pagina 25.

Uw hoortoestel heeft een programmaknop waarmee u kunt kiezen uit verschillende programma's. Wanneer u de batterijlade sluit en het hoortoestel inschakelt, start automatisch programma 1. Lees hier meer over op pagina 26.

Vertraagde inschakeling

Het kan zijn dat uw audicien de vertraagde inschakeling van uw hoortoestel heeft geactiveerd. Deze functie vertraagt het inschakelen van het toestel zodra u de batterijlade gesloten hebt. Na het sluiten van de batterijlade hoort u om de seconde een pieptoon.

Indien gewenst kan uw audicien de vertraagde inschakeling uitschakelen.

Batterij vervangen

Waarschuwing lage batterijspanning

Uw audicien kan uw hoortoestel zo inschakelen dat het een signaal afgeeft als de batterij bijna leeg is. Het hoortoestel geeft geluiden minder sterk door en speelt een melodietje als de spanning van de batterij te laag is. Dit herhaalt zich iedere 15 minuten totdat het toestel automatisch uitschakelt. Het is aan te raden extra batterijen bij de hand te hebben.

Open de batterijlade volledig met uw vingernagel. Gebruik het magnetische uiteinde van de reinigingsborstel om de batterij eenvoudig te pakken en te plaatsen.

De modellen 76 en 86 maken gebruik van batterijtype 13. Het model 66 maakt gebruik van batterijtype 312.



Gebruik altijd een zink-lucht batterij, die nog minimaal één jaar houdbaar is. Wanneer u het toestel niet draagt, vergeet het dan niet uit te schakelen. De batterij gaat dan langer mee.



open de batterijlade volledig



batterij verwisselen

Indicatie batterij bijna leeg, wanneer verbonden met Direct Line draadloze accessoires

Bij actief gebruik van Beltone Direct Line-accessoires zal het hoortoestel meer stroom verbruiken dan wanneer de accessoires niet gebruikt worden. Wanneer de batterijspanning tot een bepaald niveau daalt, waardoor de Beltone TV Link, de MyPal en de Telefoon Link niet meer gebruikt kunnen worden, zal het hoortoestel tweemaal een kort, aflopend melodietje laten horen. Op een bepaald moment zal de batterijspanning ook te laag zijn om de afstandbediening te gebruiken, dan zult u weer het korte melodietje horen. Het hoortoestel kunt u nog steeds gewoon gebruiken. Als u een nieuwe batterij plaatst, kunt u weer van alle accessoires gebruik maken. Verwijder de beschermende plakker van de nieuwe batterij en plaats hem in de batterijlade. Controleer of de "+" symbolen op de batterij en in de batterijlade aan dezelfde kant zitten.

Plaats een batterij altijd in de geopende lade, nooit direct in het hoortoestel.

Sluit voorzichtig de batterijlade. Druk hem niet met kracht dicht. Als de lade niet eenvoudig sluit, haal de batterij er dan even uit en plaats hem weer en probeer het opnieuw.

Waarschuwingen

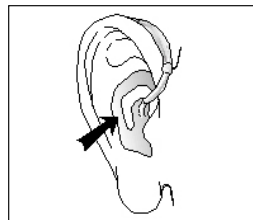
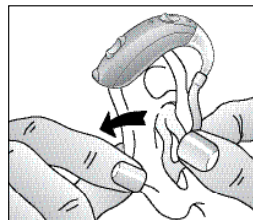
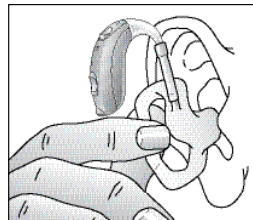
Batterijen bevatten gevaarlijke stoffen en dienen zorgvuldig opgeruimd te worden in het belang van uw veiligheid en het milieu.

- Houd batterijen buiten bereik van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.
- Stop batterijen niet in uw mond. Het per ongeluk inslikken van batterijen kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Raadpleeg daarom altijd direct een arts als een batterij is ingeslikt.
- Laad batterijen (zink-lucht) die niet specifiek als oplaadbare batterijen bedoeld zijn, niet op. Ze kunnen dan ontploffen.
- Verbrand batterijen NIET. Deze kunnen ontploffen.
- Gebruikte batterijen zijn schadelijk voor het milieu. Voer batterijen af als klein chemisch afval of breng ze terug naar uw audicien.
- Verwijder de batterij uit het hoortoestel als u het langere tijd niet gebruikt. Zo voorkomt u schade door corroderende batterijen.

Het hoortoestel plaatsen en uitnemen (standaard oorstukje)

Het toestel plaatsen

- Neem, met de batterijlade geopend en het toestel uitgeschakeld, het oorstukje tussen duim en wijsvinger, met de 'punt' naar uw oor. Schuif het oorstukje helemaal in uw oor met een voorzichtige, draaiende beweging.
- Het plaatsen kan eenvoudiger zijn als u uw oorschelp met uw andere hand naar achteren trekt.
- Beweeg het bovenste deel van het oorstukje naar voor en achteren zodat het achter de huidplooi boven uw gehoorkanaal past.
- Plaats het hoortoestel achter uw oor. Beweeg het oorstukje naar boven en beneden en druk voorzichtig om te zorgen dat het goed in uw oor zit. Door uw mond open en dicht te doen, gaat het plaatsen eenvoudiger. U voelt vanzelf aan of het oorstukje op de juiste plaats zit.
- Als u het hoortoestel goed geplaatst hebt, schakel het dan in door de batterijlade te sluiten.
- U kunt het hoortoestel ook plaatsen als het ingeschakeld is. Dit kan echter leiden tot feedback (fluiten).



Uw toestel uitnemen

- Schakel het toestel uit door de batterijlade te openen.
- Haal het hoortoestel achter uw oor vandaan. Laat het even naast uw oor hangen.
- Trek met duim en wijsvinger voorzichtig het oorstukje uit het oor (niet aan het hoortoestel of het slangetje trekken).
- Haal het oorstukje volledig uit het oor door er voorzichtig aan te draaien.

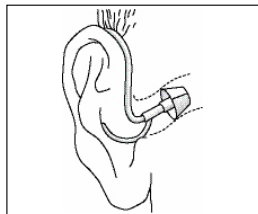
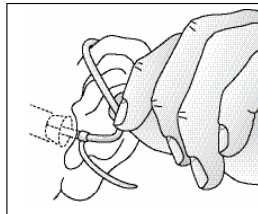
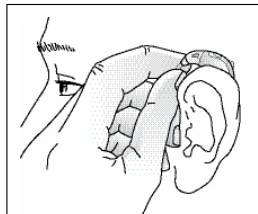
Het hoortoestel plaatsen (ThinTube)

Het toestel plaatsen

- Hang het toestel over de bovenkant van uw oor.
- Pak het slangetje vast bij de kromming. De kromming moet ver genoeg in de gehoorgang geplaatst worden, zodat het slangetje zo dicht mogelijk tegen uw hoofd ligt. Als het is geplaatst, mag het slangetje niet zichtbaar uitsteken wanneer u recht in de spiegel kijkt.
- Indien het toestel fluit, komt dit waarschijnlijk doordat de Eartip niet correct in de gehoorgang is geplaatst. Er zouden andere oorzaken kunnen zijn, zoals oorsmeer in de gehoorgang of dat de aansluiting van het slangetje op het toestel los is komen te zitten. In dit geval moet het slangetje worden vervangen. Het is ook mogelijk dat de instellingen van het toestel niet optimaal zijn. Als u andere redenen voor het fluiten van het toestel hebt uitgesloten, is het aan te raden contact op te nemen met uw audicien.



Probeer nooit zelf de vorm van de ThinTube te veranderen.



Het linker- en rechtertoestel herkennen

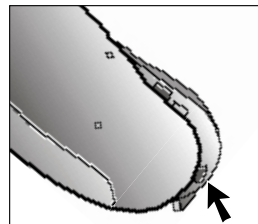
Als u twee hoortoestellen hebt, kunnen ze verschillend afgesteld staan. Een voor uw linkeroor, een voor uw rechteroor. Verwissel ze niet. Let hierop bij het reinigen, opbergen en plaatsen van de hoortoestellen.



- U kunt uw audicien vragen uw toestellen met een kleurcode voor links en rechts te markeren: Links is blauw en rechts is rood.



Legend AHO *indicatie*



Ally AHO *zij-indicatie*

Het volume instellen - AHO en Power AHO

Uw toestel is uitgerust met een volledig automatische volumeregelaar. Daarom is het vaak niet nodig de versterking (het volume) handmatig aan te passen.

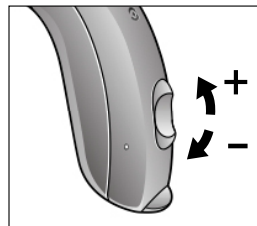
Met de volumeregelaar kunt u echter de versterking naar eigen wens instellen.

Gebruik uw wijsvinger om het volume aan te passen door op het onderste of bovenste deel van de regelaar te drukken om het volume te verhogen of verlagen.

Tijdens het aanpassen van het hoortoestel heeft uw audicien de optimale volume-instelling voor u geselecteerd. Als u het hoortoestel inschakelt, staat het volume op deze optimale instelling.

Als u de volumeregelaar liever niet gebruikt, kan uw audicien de volumeregelaar uitschakelen.

Let op: als u twee hoortoestellen hebt met de functie Ear-to-Ear-synchronisatie ingeschakeld, wordt de volumeaanpassing van het éne toestel automatisch ook toegepast in het andere toestel. Als een afstelling aan het volume gedaan is in één toestel, hoort u een bevestigende piep. Daarna volgt een pieptoon in het tweede toestel.



Programmaknop

Uw hoortoestel heeft een drukknop waarmee u kunt kiezen uit vier verschillende luisterprogramma's; ieder programma is geschikt voor een bepaalde situatie.

Door op de programmaknop te drukken, schakelt u het volgende programma in. Als het toestel in programma 1 stond, schakelt het naar programma 2. Als het in programma 2 stond, schakelt het naar programma 3, enz. Als programma 2, 3 of 4 niet geactiveerd zijn, gebeurt er niets.

- een enkele pieptoon als programma 1 is ingeschakeld
- twee pieptonen bij programma 2
- drie pieptonen als programma 3 is ingeschakeld
- vier pieptonen als programma 4 is ingeschakeld

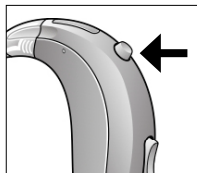
Wanneer u de batterijlade sluit en het hoortoestel inschakelt, start automatisch programma 1. Dit wordt bevestigd door een enkele pieptoon.

Druk op de programmaknop als u een ander luisterprogramma wilt inschakelen.

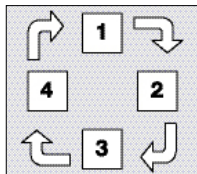
Let op: als u twee hoortoestellen hebt met de Ear-to-Ear-synchronisatie ingeschakeld, dan worden programmawijzigingen in het ene toestel automatisch ook toegepast op het andere toestel. Als er een programmawijziging is gedaan voor het ene toestel, hoort u hetzelfde aantal piepjes in het tweede toestel.



Legend AHO



Ally AHO



Vraag uw audicien de volgende tabel in te vullen:

Programma-nummer	Soort programma	Bestemd voor
1		
2		
3		
4		

Telefoongebruik

Met uw hoortoestel kunt u de telefoon gebruiken zoals u gewend bent. Houd de telefoon zoals gebruikelijk tegen uw oor. Het is mogelijk dat u duidelijker hoort als u de telefoon richting de bovenkant van uw oor houdt (dichter bij de microfoon).

Als het onprettig voelt als het oorstuk in uw gehoorgang drukt, hebt u misschien een ander formaat Eartip nodig. Neem in dit geval contact op met uw audicien.

Uw audicien kan een telefoonprogramma instellen dat u kunt inschakelen als u de telefoon gebruikt. Dit programma vergemakkelijkt het luisteren aan de telefoon. Als u een hoortoestel heeft met een programmaknop, kunt u dit programma handmatig inschakelen. Uw audicien kan ook de functie AutoPhone inschakelen, zodat uw toestel automatisch naar dit programma schakelt. Daarnaast beschikt uw hoortoestel over een luisterspoelprogramma voor telefoongebruik.

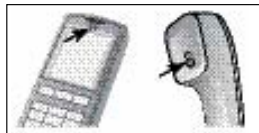
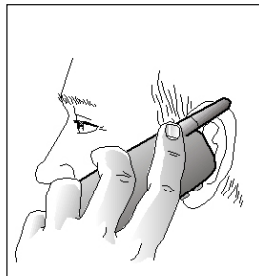
AutoPhone

Met de functie Auto-Phone kan uw hoortoestel automatisch naar uw telefoonprogramma schakelen als de telefoon bij het oor gehouden wordt. Als u de telefoon weer van uw oor weghaalt, schakelt het hoortoestel weer naar het laatst gebruikte luisterprogramma.

Plaatsen van de AutoPhone-magneten

Plaats om de AutoPhone-functie in te schakelen de AutoPhone-magneet op uw telefoonhoorn. Om de AutoPhone-magneet correct te plaatsen, dient u:

1. De telefoon grondig te reinigen.
2. De telefoon verticaal te houden, net als tijdens het bellen.
3. De magneten net onder het speakertje te plakken. Dek de speaker of microfooningangen niet af. Indien dit lastig is in het gebruik, kunt u ook proberen of ze op een andere positie goed functioneren.
4. Als u niet tevreden bent met de stabiliteit van AutoPhone, plaats de AutoPhone-magneet op een andere plek of voeg extra AutoPhone-magneten toe.



Gebruik alleen aanbevolen reinigingsmiddel om de telefoon te reinigen voordat u de magneet plaatst.

Gebruik van AutoPhone

Telefoons kunnen op een normale manier gebruikt worden. Een kort melodietje geeft aan dat AutoPhone uw hoortoestel automatisch heeft laten schakelen naar het telefoonprogramma. In het begin moet u wellicht even uitvinden hoe u de telefoon moet vasthouden om AutoPhone goed te laten functioneren én om alles goed te verstaan. Als het inschakelen niet betrouwbaar of consequent is, kunnen er extra magneten op de telefoon geplaatst worden.

Waarschuwingen AutoPhone

Houd magneten buiten het bereik van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking. Neem contact op met de huisarts als een magneet is ingeslikt.

De magneet kan invloed hebben op medische apparatuur of elektronische systemen. Producenten van magnetisch gevoelige apparaten (bijv. pacemakers) moeten u adviseren over de juiste veiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het hoortoestel en de magneet in de buurt van de medische apparatuur of het elektronische systeem in kwestie.

Als de producent geen verklaring heeft afgegeven, raden we aan de magneet of een telefoon met magneet daarom altijd minimaal 30 cm van voor magneetvelden gevoelige apparaten (bijv. pacemakers) af te houden.

Voorzorgsmaatregelen AutoPhone

Grote vervormingen tijdens het kiezen van een nummer of tijdens het bellen kan betekenen dat de magneet de telefoon te veel beïnvloedt. Om dit te vermijden, kunt u de magneet op een andere positie plaatsen.

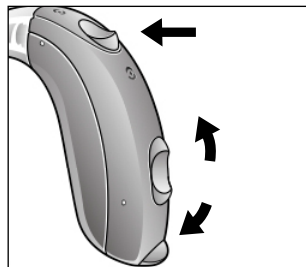
Gebruik alleen de magneten die geleverd worden door Beltone.

Luisterspoelprogramma (optioneel)

Uw hoortoestel kan over een ingebouwde functie beschikken, waarmee u de telefoon beter kunt gebruiken en beter kunt horen in een kerk of zaal waar een ringleiding voor slechthorenden geïnstalleerd is. Om deze functie te activeren, moet het luisterspoelprogramma ingesteld zijn. In dit programma hoor u de via de luisterspoel verzonden geluiden door de luisterspoel en de omgevingsgeluiden door de microfoon van het hoortoestel. Als u wilt, kan uw audicien de instellingen dusdanig aanpassen dat u geen geluiden via de microfoon hoort, wat betekent dat de meeste omgevingsgeluiden verloren gaan.

Een telefoon gebruiken

- Schakel uw toestel naar het luisterspoelprogramma
- Houd uw telefoonontvanger achter uw oor, vlakbij het hoortoestel (2-3 cm) en draai de ontvanger een beetje naar buiten.
- Luister naar het telefoonsignaal en beweeg een beetje met de telefoon om de positie te vinden met de beste ontvangst.
- Zet indien nodig het volume hoger of lager.
- Schakel na beëindiging van het telefoongesprek uw toestel weer naar het microfoonprogramma.



Als de telefoon een slecht luisterspoelsignaal heeft, gebruik dan het microfoonprogramma. Houd de telefoon niet te dicht bij uw oor. Dit kan fluiten veroorzaken.

Luisteren via een ringleiding

Steeds meer openbare gelegenheden, zoals kerken, theaters en bioscopen beschikken over ringleiding. Deze verzendt, inductief, het geluid van de spreker of de voorstelling. Thuis kan de radio of televisie ook aangesloten worden op een ringleiding. De geluidskwaliteit via een ringleiding is vaak beter omdat omgevingsgeluiden niet meegestuurd worden.

- Schakel uw toestel naar het luisterspoelprogramma
- Kies een goede plek. De ontvangst is niet op alle plekken helder; dit hangt af van de positie van de ringleiding. Kijk of hiervoor aanwijzingen zijn of ga ergens anders zitten.
- Zet indien nodig het volume hoger of lager.
- Schakel na beëindiging van de dienst of voorstelling uw toestel weer naar het microfoonprogramma. U hoort nu weer via de microfoon.
- Als het geluid van het hoortoestel in het luisterspoelprogramma altijd heel zacht is, vraag dan uw audicien dit aan te passen.
- Uw audicien geeft u graag advies over het aanleggen van een ringleiding thuis. Vraag ernaar.

Direct audio input

Uw hoortoestel beschikt over een mogelijkheid voor directe geluidsinvoer. Met de Direct Audio Input kunt u uw hoortoestellen direct aansluiten op een radio, televisie of zelfs schoolapparaatuur. Dit komt de geluidskwaliteit vaak ten goede.

- De geluidsbron is op uw toestel aangesloten met een kabel en een geluidsschoen.
- Het toestel detecteert automatisch de directe bron van het geluid. Direct Audio Input ondersteunt ook diverse draadloze systemen.
- In dit programma hoort u geen geluiden uit de microfoon, daarom hoort u bijna geen omgevingsgeluiden. Als u wilt, kan uw audicien de instelling dusdanig aanpassen dat u de microfoon en de Direct Audio Input gelijktijdig hoort.

Veiligheidsvoorschriften



Externe apparatuur die is aangesloten op het elektriciteitsnet en de geluidsbron dienen te voldoen aan deze veiligheidsvoorschriften: IEC 60601-1, IEC 60950, IEC 60065 of vergelijkbaar.



Luisteren naar radio of TV

Begin eerst eens met het luisteren naar een nieuwsuitzending, aangezien nieuwslezers over het algemeen duidelijk spreken. Daarna kunt u andere programma's proberen.

Als u moeite hebt met het verstaan van de radio of TV, kan uw audicien u advies geven over eventuele Direct Line-accessoires om dat te verbeteren.

Beltone hoortoestellen gebruiken met iPhone® , iPad® en iPod touch® (Beltone Legend)

Beltone Legend™ is een toestel dat gemaakt is voor iPhone: hij maakt directe communicatie met een iPhone, iPad of iPod touch mogelijk. Neem voor hulp bij het koppelen en gebruiken van deze producten met uw draadloze Beltone Legend™ hoortoestel contact op met uw audicien

Beltone hoortoestellen gebruiken met apps voor iPhone/smartphone



Gebruiksbestemming van iPhone/smartphone-apps:

Beltone smartphone-apps zijn bedoeld voor gebruik in combinatie met draadloze hoortoestellen van Beltone. iPhone en Smartphone-apps van Beltone verzenden en ontvangen signalen van draadloze hoortoestellen van Beltone via smartphones en iPhones, waarvoor de apps ontwikkeld zijn.

Gebruiken van apps:

- Meldingen van app-updates mogen niet uitgeschakeld worden, en het wordt aanbevolen dat de gebruiker alle updates installeert om te zorgen dat de app correct functioneert en up-to-date blijft.
- De app mag alleen gebruikt worden in combinatie met Beltone-toestellen waarvoor hij bedoeld is. Beltone aanvaardt geen verantwoordelijkheid als de app gebruikt wordt in combinatie met andere toestellen.
- Als u een gedrukte versie van de gebruikershandleiding voor een iPhone/smartphone app wilt, vraag deze dan aan via de klantenservice of onze website.

Mobiele telefoons

Uw hoortoestel voldoet aan alle eisen met betrekking tot de internationale norm voor elektromagnetische compatibiliteit. Echter, niet alle mobiele telefoons zijn geschikt voor gebruik met een hoortoestel. De mate van storing op uw hoortoestel is afhankelijk van uw type mobiele telefoon of de provider.

Als het gebruik van uw mobiele telefoon in combinatie met uw hoortoestel niet tot de gewenste resultaten leidt, kan uw audicien u advies geven over eventuele accessoires om deze te verbeteren.

Vliegtuigmodus

Wanneer u in een vliegtuig stapt of een ruimte betreedt waar RF-zenders verboden zijn, moet alle draadloze functionaliteit worden uitgeschakeld. Het is verboden radiosignalen uit te stralen tijdens de vlucht of in anderszins beperkte gebieden. Volg de volgende stappen om de vliegtuigmodus in en uit te schakelen:

1. Sluit de batterijlade (hoortoestel wordt ingeschakeld)
2. Open de batterijlade binnen 10 seconden na handeling 1 (hoortoestel wordt uitgeschakeld)
3. Sluit de batterijlade (hoortoestel wordt voor een tweede keer ingeschakeld)
4. Open de batterijlade binnen 10 seconden na handeling 3 (hoortoestel wordt voor een tweede keer uitgeschakeld)
5. Sluit de batterijlade (hoortoestel wordt een derde keer ingeschakeld, draadloos is uitgeschakeld)

U kunt de draadloze functionaliteit uitschakelen door de batterijlade van het hoortoestel binnen tien seconden driemaal te openen en te sluiten (openen-sluiten, openen-sluiten, openen-sluiten). Uw toestellen staan nu in de vliegtuigmodus.

Als het hoortoestel in vliegtuigmodus staat, moet het toestel ten minste 10 seconden in vliegtuigmodus geactiveerd zijn voordat u draadloos weer kunt inschakelen. U kunt de draadloze werking weer inschakelen door de batterijlade eenmaal te openen en sluiten. De draadloze werking wordt weer gestart 10 seconden nadat deze handeling voltooid is.

Let op: Het is belangrijk dat u 15 seconden langer wacht nadat een draadloze functie hervat wordt, voordat u de batterijlade opent en weer sluit.

Dagelijks onderhoud

Volg onderstaande instructies om langer plezier te hebben van uw hoortoestellen:

- Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan permanente schade aan het voedingscircuit veroorzaken.
- Houd uw hoortoestel schoon en droog. Veeg de buitenkant na gebruik af met een zacht doekje om vet of vocht te verwijderen. Gebruik geen water of oplosmiddelen, deze kunnen het hoortoestel beschadigen.
- Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen, zwemmen, bij zware regen of in een vochtige omgeving, zoals in een stombad of sauna.
- Mocht uw hoortoestel nat worden of blootgesteld zijn aan veel vocht of transpiratie, laat het dan een nacht drogen zonder batterij en met de batterijlade open. Het is ook een goed idee het instrument een nacht in een droogstelsysteem te laten liggen. Gebruik het toestel niet voordat het helemaal droog is. Vraag uw audicien welk droogmiddel u het beste kunt gebruiken.
- Behandel uw hoortoestellen voorzichtig en laat ze niet op harde oppervlakken of de grond vallen.
- Laat uw hoortoestellen niet in of in de buurt van direct zonlicht liggen. Overmatige warmte kan beschadigingen aan het toestel veroorzaken en de behuizing of het slangetje vervormen.
- Draag uw hoortoestellen niet tijdens het aanbrengen van cosmetica, parfum of aftershave, haarlak en zonnebrandcrème. Deze kunnen in het toestel komen en schade veroorzaken.

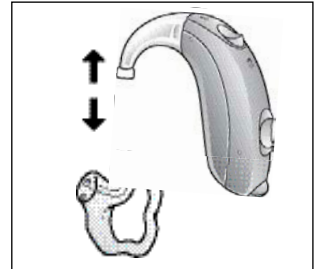
Uw toestel opbergen

Als u het hoortoestel niet gebruikt, bewaar of vervoer het dan in het meegeleverde doosje. Laat de batterijlade volledig open. Bewaar uw toestel op een droge plek, dus niet in een badkamer of op een andere vochtige plek. U kunt uw toestel ook bewaren in een droogstelsysteem. Dit is verkrijgbaar bij uw audicien.

Het oorstukje schoonmaken

- Haal eerst het slangetje en het oorstukje van het hoortoestel. Houd het linker- en rechertoestel gescheiden.
- Verwijder oorsmeer met het reinigingsborsteltje en een zachte doek. Gebruik indien nodig een mild sopje van zachte zeep en water of een speciaal reinigingsmiddel. Vraag uw audicien om verdere instructies.
- Spoel het oorstukje af met water.

Let op: gebruik geen water of andere vloeistoffen op het hoortoestel zelf.

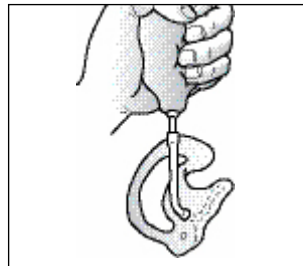


*Haal het oorstukje van het
toestel*

- Droog het oorstukje af met een doekje.
- Blaas eventuele waterdruppels van het slangetje en het oorstukje. Uw audicien verkoopt hiervoor een speciaal apparaat.
- Controleer of het oorstukje en het slangetje helemaal droog zijn voordat u ze weer in het hoortoestel plaatst. Let op het linker- en rechtertoestel, bekijk de illustraties op pagina 23-24.

Het slangetje vervangen

Vraag uw audicien om het slangetje van het toestel naar het oorstukje te vervangen als het stijf wordt of van kleur begint te veranderen.

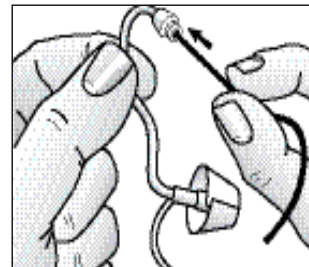


De ThinTube en de Eartip reinigen

De ThinTube

De ThinTube voert het versterkte geluid van het hoortoestel naar het oor. Het is belangrijk dat de ThinTube en de Eartip goed in het oor passen. Als de ThinTube of de Eartip irriteert waardoor u het hoortoestel niet kunt dragen, neemt u dan contact op met uw audicien. U mag nooit zelf proberen de vorm van de ThinTube te veranderen.

De ThinTube en de Eartip moeten regelmatig schoongemaakt worden. Haal de ThinTube voor het reinigen van het toestel door hem los te draaien. Gebruik een vochtige doek om de ThinTube en de Eartip aan de buitenkant te reinigen en gebruik het zwarte reinigungsstaafje om vuil uit het geluidsslangetje te "duwen".



Gebruik het reinigungsstaafje waar de ThinTube op het toestel bevestigd is. Duw het helemaal door de ThinTube, zodat het via de Eartip naar buiten komt. Het is niet aan te raden de ThinTube en de Eartip met water te spoelen.

Er bestaat een risico dat een waterdruppel vast komt te zitten in de ThinTube. Als dit gebeurt, kan er geen geluid door de ThinTube gevoerd worden en kan het schadelijk zijn voor de elektronica in het toestel.

De ThinTube en de Eartip moeten om de drie maanden vervangen worden, of eerder als de ThinTube stijf of broos wordt. Uw audicien kan u instructies geven voor het vervangen van de Eartips. Zorg er voor dat ze goed aan de ThinTube bevestigd zijn voordat u ze in uw oor plaatst. Als u de Eartip niet vervangt volgens de instructies, kan deze los gaan zitten en in uw oor vallen.

Beltone hoortoestellen met Tinnitus Breaker Pro

Een tinnitus geluidsgenerator is een elektronisch apparaat dat bedoeld is om geluid te genereren van voldoende intensiteit en bandbreedte om interne geluiden te maskeren. Het wordt ook gebruikt als hulp bij het horen van externe geluiden en spraak. De Tinnitus Breaker Pro kan geluiden genereren die zijn aangepast aan uw persoonlijke voorkeuren en aan de specifieke therapeutische wensen zoals vastgesteld door uw arts, audicien of audioloog. Afhankelijk van het gekozen hoortoestelprogramma en de omgeving waarin u bent, hoort u soms een therapeutisch geluid dat lijkt op een voortdurende of fluctuerende ruis.

Voorgeschreven gebruik voor gebruikers van een geluidsgenerator

Gebruik het toestel zoals voorgeschreven door uw arts, audioloog of audicien. Mocht u bijwerkingen ervaren door het gebruik van het toestel, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of grotere perceptie van de tinnitus, dan moet u het gebruik staken en medisch advies vragen. Om permanente gehoorschade te voorkomen, hangt het maximale dagelijkse gebruik af van het niveau van het gegenereerde geluid.

Het product is voornamelijk bedoeld voor volwassenen van 18 jaar en ouder, maar kan ook gebruikt worden door kinderen van 5 jaar en ouder. Let op: kinderen en gebruikers met een verstandelijke beperking hebben training nodig van een arts, audioloog of audicien of hulp van hun ouders of voogd voor het plaatsen en uitnemen van het toestel.

Belangrijk voor nieuwe gebruikers

Volgens de gangbare gezondheidspraktijken is het verplicht dat iemand met een tinnitusaandoening onderzocht wordt door een bevoegd audioloog of arts (bij voorkeur een KNO-arts), voordat hij een hoortoestel en/of een geluidsgenerator gaat gebruiken, zoals de Beltone Legend. Het doel van een medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op het gehoor en/of tinnitus ontdekt en behandeld zijn voor het hoortoestel gebruikt wordt.

De geluidsgenerator is een instrument voor het genereren van geluiden dat met het juiste advies en/of een tinnitusbehandelprogramma gebruikt kan worden om de tinnitusklachten mogelijk te verlichten.

Gebruiksaanwijzing voor de TBR-module

Beschrijving van het toestel

De Tinnitus Breaker Pro (TBR)-Module is een softwaremodule die geluiden genereert voor tinnitusbeheersprogramma's om tinnitusklachten te verlichten.

Uitleg van de werking van het toestel

De TBR-module is een ruisgenerator. Geluidsniveaus en frequentiekenmerken kunnen worden aangepast aan uw specifieke behoeften die door uw arts, audioloog of audicien zijn vastgesteld.

Uw arts, audioloog of audicien kan het gegenereerde geluid moduleren om het aangenamer te maken. Het geluid kan dan bijvoorbeeld lijken op rustgevende zeegeluiden. Modulatieniveau en snelheid kunt u ook aan uw wensen en behoeften aanpassen. U kunt geluiden selecteren die de natuur nabootsen, zoals rollende golven of stromend water.

Als u twee draadloze hoortoestellen hebt die Ear-to-Ear-synchronisatie ondersteunen, dan kan deze functie door uw audicien ingeschakeld worden. Hierdoor synchroniseert de Tinnitus Breaker Pro het geluid in beide hoortoestellen.

Als u alleen in rustige omgevingen last hebt van tinnitus, kan uw arts, audioloog of audicien de TBR-module instellen zodat deze alleen in dergelijke omgevingen hoorbaar wordt. Het algehele geluidsniveau kan aangepast worden via een optionele volumeregeling. Uw arts, audioloog of audicien bekijkt samen met u of u een dergelijke regeling nodig hebt.

Bij hoortoestellen waarbij Ear-to-Ear-synchronisatie ingeschakeld is, kan uw audicien ook omgevingscontrolesynchronisatie inschakelen, zodat het TBR-geluidsniveau automatisch tegelijkertijd wordt aangepast in beide hoortoestellen, afhankelijk van het niveau van het achtergrondgeluid. Als het hoortoestel over een volumeknop beschikt, kan het achtergrondgeluid geregeld worden door het hoortoestel en de volumeregelaar kan gebruikt worden voor het gelijktijdig aanpassen van het geluidsniveau in beide hoortoestellen.

TBR-volumeregeling

De geluidsgenerator is door de audicien afgesteld op een specifiek volume. Als u de geluidsgenerator inschakelt, staat het volume op deze optimale instelling. Daarom is het in het algemeen niet nodig om het volume (geluidsstrekte) met de hand te regelen. Maar de volumeregeling biedt de mogelijkheid het volume ofwel de hoeveelheid stimuli, aan te passen aan de wens van de gebruiker.

TBR gebruiken met iPhone/smartphone apps

Het beheer van de tinnitus geluidsgenerator via de drukknoppen van het hoortoestel kan aangevuld worden met draadloze bediening vanaf een app op een iPhone/smartphone of mobiel apparaat. Deze functie is beschikbaar op ondersteunde hoortoestellen wanneer de audicien de TBR-functie heeft ingeschakeld tijdens het aanpassen van het hoortoestel.

Om apps te gebruiken moet uw hoortoestel verbonden zijn met uw iPhone of smartphone of uw mobiele apparaat.

Het wetenschappelijke concept dat de basis voor het toestel vormt

De TBR-module biedt geluidsverrijking met als doel het tinnitus-geluid te omringen met een neutraal geluid dat eenvoudig te negeren is. Geluidsverrijking is een belangrijk onderdeel van de meeste methoden voor het onder controle houden van tinnitus, zoals Tinnitus Retraining Therapy (TRT). Om te helpen gewend te raken aan tinnitus, moet de tinnitus hoorbaar zijn. Het ideale niveau van de TBR-module moet daarom ingesteld worden zodat het begint samen te vallen met de tinnitus en zodat u zowel uw tinnitus als het gebruikte geluid hoort.

In de meeste gevallen kan de TBR-module ook zo ingesteld worden dat het tinnitusgeluid gemaskeerd wordt. Dit biedt tijdelijke verlichting door een plezieriger en regelbaar geluid te laten horen.

Technische specificaties

Signaalverwerkingstechnologie

Digitaal

Beschikbare geluiden - Tinnitus Breaker Pro geluidsgenerator

Witte-ruissignaal dat gevormd kan worden met behulp van de volgende configuraties:

High-pass-filter:	Low-pass-filter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

Het witte-ruissignaal kan in amplitude gemoduleerd worden met een modulatiediepte van maximaal 14dB.

Waarschuwing - Tinnitus Breaker Pro

- Het maximale vermogen van de Tinnitus Breaker Pro valt binnen het bereik dat mogelijk gehoorverlies kan veroorzaken volgens OSHA-regelgeving. De gebruiker mag de geluidsgenerator niet langer dan acht (8) uur per dag gebruiken als deze lager dan 90db SPL is ingesteld. Boven dat niveau mag het apparaat niet langer dan twee (2) uur per dag gebruikt worden. De geluidsgenerator mag NOOIT tot een oncomfortabel gevoel leiden.
- Kinderen en mensen met een verstandelijke beperking mogen het toestel alleen dragen onder supervisie.
- Mocht de gebruiker bijwerkingen ervaren door het gebruik van de geluidsgenerator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of meer tinnitusklachten, dan moet de gebruiker het gebruik staken en medisch advies vragen. Kinderen en mensen met een verstandelijke beperking mogen het toestel alleen dragen onder supervisie.
- De volumeregeling is een optionele functie van de TBR-module die gebruikt wordt voor het aanpassen van het output-niveau van de geluidsgenerator. Om verkeerd gebruik door kinderen of fysiek of mentaal beperkte gebruikers te voorkomen, moet de volumeknop, indien ingeschakeld, zo ingesteld worden dat het niveau van de geluidsgenerator alleen lager gezet kan worden.

Voorzorgsmaatregelen - Tinnitus Breaker Pro

- Hoortoestellen en geluidsgenerators kunnen gevaarlijk zijn bij incorrect gebruik.
- Geluidsgenerators mogen alleen gebruikt worden op advies van uw arts, audioloog of gecertificeerd audicien.
- De geluidsgenerator is geen speelgoed en moet buiten bereik van iedereen (met name kinderen en huisdieren) gehouden worden die er zichzelf mee zou kunnen verwonden.

TBR-waarschuwing voor audiciens

Een audicien dient een potentiële gebruiker van een geluidsgenerator te adviseren direct advies in te winnen bij een bevoegd arts (bij voorkeur een KNO-arts) voordat hij een geluidsgenerator aanschaft als de audicien via vragen stellen, observatie of herziening of andere beschikbare informatie over de mogelijke gebruiker besluit dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

- (i) Zichtbare aangeboren of later veroorzaakte misvorming van het oor.
- (ii) Klachten van een loopoor in de afgelopen 90 dagen.
- (iii) Klachten van plotseling of snel verergerend gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen;
- (iv) Acute of chronische duizeligheid.
- (v) Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of geleidelijk is opgetreden in de afgelopen 90 dagen.
- (vi) Audiometrisch air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz (Hertz), 1000 Hz en 2000 Hz.
- (vii) Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang.
- (viii) Pijn of vervelend gevoel in het oor.

Algemene voorzorgsmaatregelen

- Door het dragen van een hoortoestel kan de productie van oorsmeer toenemen. In zeldzame gevallen kan het anti-allergene materiaal huidirritatie veroorzaken. Als dit bij u het geval is of u twijfelt daarover, neem dan contact op met een KNO-arts.
- Gebruik voor de draadloze functionaliteit alleen Beltone Direct Line accessoires. Raadpleeg voor meer informatie de gebruikershandleiding van het relevante Beltone Direct Line accessoire.
- Koppel Beltone hoortoestellen alleen aan accessoires die bedoeld en gekwalificeerd zijn voor gebruik met Beltone hoortoestellen.
- Gebruik alleen originele Beltone-artikelen, bijvoorbeeld slangetjes en Eartips.
- Probeer nooit zelf uw hoortoestel, oorstukjes of geluidsslangetje te buigen of van vorm te veranderen.
- Als de draadloze functionaliteit geactiveerd is, kan er via digitaal gecodeerde transmissie met andere draadloze apparatuur gecommuniceerd worden. Het is mogelijk dat elektronische apparaten in de nabije omgeving beïnvloed worden, hoewel dit zeer onwaarschijnlijk is. Mocht dit gebeuren, vergroot dan de afstand tussen het hoortoestel en de desbetreffende apparatuur.
- Als u gebruikt maakt van de draadloze functionaliteit en de apparaten ontvangen elektromagnetische ruis, ga dan verder weg van de bron staan.

Algemene waarschuwingen

Hoortoestellen kunnen gevaarlijk zijn als ze niet goed gebruikt worden.

- Raadpleeg uw huisarts als u een vreemd voorwerp in uw gehoorgang aantreft, als u huidirritatie ondervindt of als u last hebt van overmatig oorsmeer bij het dragen van uw hoortoestel.
- Verschillende soorten straling, bijvoorbeeld van röntgenapparatuur, MRI- of CT- scanners, kunnen uw hoortoestel beschadigen. Draag uw hoortoestel daarom niet tijdens deze of soortgelijke scanprocedures. Andere soorten zenders (inbraakalarm, bewegingsmelders, radioapparatuur, mobiele telefoons, etc.) bevatten minder straling en beschadigen uw hoortoestel niet. Ze kunnen echter wel tijdelijk de geluidskwaliteit van hoortoestellen beïnvloeden of vreemde geluiden veroorzaken.
- Draag uw hoortoestel niet in mijnen of andere explosieve ruimten, tenzij deze ruimten zijn vrijgegeven voor het gebruik van hoortoestellen.
- Laat uw hoortoestellen niet dragen door anderen. Dit kan schadelijk zijn voor hun gehoor.
- Bij kinderen en mensen met een verstandelijke beperking moet altijd worden toegezien op een correct gebruik.
- Waarschuwing voor de audicien: let vooral op bij het selecteren en aanpassen van hoortoestellen met een maximaal geluidsdrukkniveau dat hoger is dan 132 dB SPL met een IEC 60711 afgesloten oorsimulator. Het risico is aanwezig dat het resterende gehoor van de drager van het hoortoestel beschadigd raakt.
- Het hoortoestel bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren indien ingeslikt door kinderen. Let erop dat u kinderen niet zonder toezicht achterlaat met het hoortoestel.

- Hoortoestellen mogen alleen gebruikt worden zoals voorgeschreven door uw audicien. Onjuist gebruik kan leiden tot plotseling en permanent gehoorverlies.
- Schakel de draadloze functionaliteit uit door de vliegtuigmodus te gebruiken in ruimten waar het uitstralen van radiofrequentie verboden is.
- Als u gaat vliegen, vergeet dan niet de draadloze functionaliteit uit te schakelen.
- Gebruik het toestel NIET als het aan de buitenkant kapot is.



Wat u kunt verwachten van uw hoortoestel

Een hoortoestel herstelt uw normale gehoor niet en voorkomt, noch verbetert gehoorverlies dat voortvloeit uit organische omstandigheden. Het wordt aangeraden het toestel consequent te gebruiken. In de meeste gevallen kunt u bij onregelmatig gebruik niet optimaal van het hoortoestel profiteren.

Het gebruik van een hoortoestel is slechts één onderdeel van het gehoorherstel en kan aangevuld worden met auditieve training en het leren liplezen.

Waarschuwing voor audiciens (alleen VS)

Een audicien moet, vóór het aanmeten van een hoortoestel, een mogelijke gebruiker doorverwijzen naar een bevoegd arts (bij voorkeur een KNO-arts) indien de audicien via ondervraging, observatie of raadpleging van andere informatie betreffende de gebruiker heeft vastgesteld dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

- (i) Zichtbare aangeboren of later veroorzaakte misvorming van het oor;
- (ii) Klachten van een loopoor in de afgelopen 90 dagen;
- (iii) Klachten van plotseling of snel verergerend gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen;
- (iv) Acute of chronische duizeligheid;
- (v) Eenzijdig gehoorverlies dat de afgelopen 90 dagen plotseling of geleidelijk is opgetreden;
- (vi) Audiometrisch air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz., 1000 Hz. en 2000 Hz.;
- (vii) Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang;
- (viii) Pijn of vervelend gevoel in het oor.

Belangrijk voor nieuwe gebruikers van hoortoestellen (alleen VS)

Volgens goede gezondheidspraktijken dient iemand met gehoorverlies onderzocht te worden door een bevoegd arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen aan het oor), voordat hij een hoortoestel gaat kopen. KNO-artsen zijn bevoegd en gespecialiseerd in aandoeningen aan het oor. Het doel van een medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op het gehoor, ontdekt en behandeld zijn voordat het hoortoestel aangeschaft wordt.

Na het medische onderzoek krijgt u van de arts een schriftelijke verklaring waarin staat dat uw gehoorverlies medisch onderzocht is en dat u in aanmerking komt voor een hoortoestel. De arts verwijst u naar een audioloog of audicien, voor een evaluatie van uw gehoor. De audioloog of audicien voert een evaluatie uit om te beoordelen hoe u hoort zonder hoortoestel. Aan de hand van de evaluatie kan de audioloog of audicien een hoortoestel zoeken dat aansluit op uw behoeften. Als u twijfels hebt of u kunt wennen aan geluidsversterking, kunt u vragen naar de mogelijkheid van een proefperiode. Veel audiciens bieden tegenwoordig programma's aan waarmee u een hoortoestel gedurende een bepaalde tijd tegen een vast bedrag kunt uitproberen. Daarna kunt u besluiten of u het hoortoestel wilt aanschaffen.

Federale wetten beperken de verkoop tot hoortoestellen aan personen die een medisch onderzoek door een arts hebben ondergaan. Federale wetgeving staat een volledig geïnformeerde volwassene toe een afstandsverklaring te tekenen waarin de medische evaluatie geweigerd wordt om religieuze of persoonlijke overtuigingen die een consult met een arts onmogelijk maken. Het tekenen van een dergelijke afstandsverklaring is niet de beste optie voor uw gezondheid en wordt ten zeerste afgeraden.

Kinderen met gehoorverlies (alleen VS)

Naast het bezoek aan een arts voor medische evaluatie, moet een kind met gehoorverlies ook worden doorverwezen naar een audioloog voor specialistische evaluatie, omdat gehoorverlies taalproblemen kan veroorzaken en de ontwikkeling en sociale groei van een kind kan belemmeren. Een audioloog is een ervaren en speciaal opgeleide, gekwalificeerde specialist op het gebied van de evaluatie en revalidatie van een kind met gehoorverlies.

Acht stappen naar een beter gehoor

U zult aan dit nieuwe toestel moeten wennen. De geluiden lijken anders. Als u nog nooit een hoortoestel hebt gedragen, dan bent u gewend geraakt aan een minder gehoor. Daarom lijken vertrouwde geluiden nu vreemd of onnatuurlijk. Iedereen die voor het eerst een hoortoestel gebruikt, reageert hier anders op. Sommigen kunnen het nieuwe hoortoestel direct vanaf het begin een hele dag dragen, terwijl anderen er maar moeilijk aan kunnen wennen.

Na een tijdje zal het u opvallen dat u het horen met een hoortoestel bent gaan waarderen en normaal vindt. Hieronder staan acht stappen die u zullen helpen tijdens de beginperiode. Raadpleeg uw audicien als u niet tevreden bent of problemen blijft houden.

1. Wennen aan vertrouwde geluiden in huis

Probeer te wennen aan de nieuwe geluiden van uw vertrouwde omgeving. Luister naar de verschillende (achtergrond)geluiden en probeer ze te herkennen. Neem het toestel uit uw oor om even te pauzeren als u moe wordt van het luisteren. Praat of lees een tijdje hardop. Op die manier raakt u gewend aan het geluid van uw eigen stem. U zult het hoortoestel steeds langer in kunnen houden en het als aangenaam ervaren.

2 . Naar buiten in de stilte en het verkeer

Ga met uw hoortoestel wennen aan geluiden om u heen. Onthoud dat verkeer en andere harde geluiden harder kunnen zijn dan u in eerste instantie verwacht, maar mettertijd lijkt dat normaal.

3. Een gesprek voeren met één persoon

Gebruik uw hoortoestel terwijl u met één persoon in gesprek bent, bijvoorbeeld een familielid of een vriend(in). Zoek een rustig plekje op.

Vertel dat u een hoortoestel in hebt en vraag of uw gesprekspartner gewoon wil praten. Kijk hem of haar aan. Als het toestel goed is ingesteld zult u meer verstaan dan eerst.

4 . Naar radio of televisie luisteren

Luister naar de radio of televisie. Begin eerst eens met het luisteren naar een nieuwsuitzending. Daarna kunt u andere programma's proberen. Vraag of iemand met een 'normaal gehoor' het volume van de radio of televisie op een aangenaam niveau wil instellen. Pas het volume van uw hoortoestel eventueel zelf een beetje aan met de volumeregelaar.

Kunt u de radio of televisie niet voldoende volgen? Vraag uw audicien dan om het hoortoestel anders in te stellen, of vraag naar de accessoires.

Hij of zij kan u ook informeren over andere mogelijkheden, zoals het gebruik van een ringleiding of accessoires voor radio of televisie.

5. Groepsgesprekken

Het volgen van groepsgesprekken wordt vaak bemoeilijkt door achtergrondgeluiden. Luister naar de verschillende stemmen. Probeer het karakter of het ritme van een stem te herkennen en aan een persoon te koppelen. Concentreer u op diegene die u wilt verstaan. Oefen dit regelmatig. Verstaat u iets niet, vraag dan of de betrokkene wil herhalen wat hij of zij heeft gezegd.

Zorg dat u het gezicht van uw gesprekspartner(s) duidelijk kunt zien en dat er voldoende licht is. Zo kunt u beter liplezen. Bewust of onbewust gebruikt u namelijk het lipbeeld om beter te verstaan. Vermijd in het licht te kijken, ga met uw rug naar het raam zitten, zodat u de andere persoon beter kunt zien.

Vraag anderen langzaam en duidelijk te praten. Harder praten helpt meestal niet.

6. Een openbare gelegenheid bezoeken

Ga naar een openbare gelegenheid. Probeer in de buurt van de spreker te zitten. Probeer tijdens een voorstelling op de voorste rijen te zitten. Vermijd een plek achter een pilaar of in een nis, want daar zit u in een 'geluidsschaduw'.

Ga in een restaurant met uw rug naar de muur zitten, zodat er geen storende geluiden van achteren komen.

In sommige openbare gelegenheden is een ringleiding aanwezig. Gebruik in deze gebouwen het luister-spoelprogramma, indien dit is geactiveerd. De geluidsontvangst zal echter niet op elke plek in het gebouw even goed zijn. Kijk of hiervoor aanwijzingen worden gegeven, of ga ergens anders zitten.

7. Telefoongebruik

De telefoon kunt u meestal goed horen als het microfoonprogramma van uw hoortoestel ingeschakeld is. Hou de telefoon 2 à 3 cm van uw oor af en draai deze een beetje naar buiten.

Kijk of u het geluid van de telefoon beter kunt horen met het luisterspoelprogramma van uw hoortoestel. Lees hier meer over op pagina 30.

Uw hoortoestel voldoet aan strenge internationale voorschriften. Het is daarom in de meeste gevallen mogelijk een mobiele telefoon te gebruiken. In sommige situaties zal er echter storing te horen zijn via uw hoortoestel.

8. Gebruik uw hoortoestel de hele dag

Uw hoortoestel gebruiken en ermee oefenen is te beste manier om weer te leren horen, zelfs als u in bepaalde gevallen nog kunt horen zonder hoortoestel. Probeer het toestel de hele dag te dragen. Op die manier hebt u er het meeste plezier van.

Het hoortoestel kan uw eigen gehoor natuurlijk niet herstellen, maar uw huidige gehoorcapaciteit wel zo goed mogelijk benutten.

Deze acht stappen zijn slechts een begin. Ga erop uit om de geluiden om u heen te verkennen. Doe waar u plezier in hebt en luister naar de geluiden in uw omgeving.

Waarschuwing voor audiciens

U dient vooral op te letten bij het selecteren en aanmeten van hoortoestellen met een maximaal geluidsdrukkniveau dat hoger is dan 132 dB SPL met een IEC 60711: 1981 oorsimulator, omdat er een risico bestaat dat het resterende gehoor van de drager van het toestel beschadigd raakt.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

PROBLEEM	OORZAAK
Terugkoppeling, 'fluiten'	Is uw oorstukje/Eartip correct geplaatst?
	Staat het volume heel hoog?
	Is het plastic slangetje of het oorstukje verstopt of gebroken?
	Houdt u uw hand of een voorwerp (bijv. een hoed) te dicht bij het toestel?
	Zit uw oor vol oorsmeer?
Geen geluid	Staat het toestel aan?
	Is het toestel ingeschakeld op het luisterspoelprogramma?
	Zit er een batterij in het toestel?
	Is de batterij nog goed?
	Is het plastic slangetje of het oorstukje verstopt of gebroken?
	Zit uw oor vol oorsmeer?

MOGELIJKE OPLOSSING

Plaats hem nogmaals

Zet het volume lager

Vervang het slangetje of raadpleeg uw audicien

Haal uw hand weg of zorg voor meer ruimte tussen het toestel en het voorwerp

Raadpleeg uw arts

Zet het toestel aan

Schakel het toestel naar het microfoonprogramma

Plaats een batterij

Vervang hem door een nieuwe

Maak het schoon, vervang het of raadpleeg uw audicien

Raadpleeg uw arts

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

PROBLEEM	OORZAAK
Geluid is vervormd, of zwak	Is de batterij leeg?
	Is de batterij vies?
	Is het plastic slangetje of het oorstukje verstopt of gebroken?
	Is uw toestel vochtig geworden?
Batterij is erg snel leeg	Hebt u uw hoortoestel 's nachts aan laten staan?
	Is de batterij oud?

MOGELIJKE OPLOSSING

Vervang hem door een nieuwe

Maak hem schoon of gebruik een nieuwe

Maak het slangetje schoon, of vervang het of raadpleeg uw audicien

Gebruik een droogstelsysteem

Schakel het toestel 's nachts altijd uit

Controleer de datum op de verpakking van de batterij

Technische gegevens

Hoortoestel maximale output

Model	Hoortoestel max. output (IEC 118-0 OES)	Hoortoestel max. output (IEC 60118-7 en ANSI S3.22-2009)
LNDx76-DW	134 dB SPL	124 dB SPL
LNDx76-DWT	131 dB SPL	127 dB SPL
LNDx86-DW	140 dB SPL	132 dB SPL
AYx66-DW	132 dB SPL	122 dB SPL
AYx66-DWT	123 dB SPL	117 dB SPL
AYx76-DW	134 dB SPL	128 dB SPL
AYx76-DWT	130 dB SPL	122 dB SPL
AYx86-DW	139 dB SPL	131 dB SPL

Temperatuurtest, transport en bewaarinformatie

Beltone hoortoestellen hebben diverse temperatuur- en vochttesten ondergaan tijdens verwarmingscycli tussen -25 en 70 graden Celsius volgens interne en industriestandaarden.

Tijdens transport of opslag mag de temperatuur niet beneden de -20°C en of boven de 60°C komen en de relatieve vochtigheid niet boven 90% RH zonder condensatie (gedurende beperkte tijd). De luchtdruk mag liggen tussen 500 en 1100 hPa.

Internationale garantie, onderhoud en reparatie

Beltone geeft garantie op hoortoestellen voor defecten in constructie of materiaal, zoals beschreven in de toepasbare garantiedocumenten. Conform het servicebeleid belooft Beltone een functionaliteit te garanderen die op zijn minst gelijk is aan die van het originele hoortoestel. Als mede-ondertekenaar van het United Nations Global Compact-initiatief is Beltone gehouden dit uit te voeren volgens de gangbare milieuvriendelijke normen. Hoortoestellen kunnen daarom, naar inzicht van Beltone, vervangen worden door nieuwe producten of door producten gefabriceerd uit nieuwe of te repareren gebruikte onderdelen, of gerepareerd met nieuwe of in nieuwstaat teruggebrachte componenten. De garantieperiode van uw hoortoestellen wordt aangegeven in uw garantiebepalingen, die u audicien uw verschaft heeft.

Als er onderhoud verricht moet worden aan uw Beltone hoortoestel, neemt u dan contact op met uw audicien. Beltone hoortoestellen met een defect dienen gerepareerd te worden door een gecertificeerd Beltone-servicemonteur. Probeer nooit zelf de behuizing van het hoortoestel te openen, anders vervalt het recht op reparatie.

Uw model

Uw audicien heeft aangevinkt welk type toestel u aangepast heeft gekregen.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> LND1776-DW | <input type="checkbox"/> AY486-DW |
| <input type="checkbox"/> LND976-DW | <input type="checkbox"/> AY386-DW |
| <input type="checkbox"/> LND676-DW | <input type="checkbox"/> AY286-DW |
| <input type="checkbox"/> LND1776-DWT | <input type="checkbox"/> AY486-DW HP |
| <input type="checkbox"/> LND976-DWT | <input type="checkbox"/> AY386-DW HP |
| <input type="checkbox"/> LND676-DWT | <input type="checkbox"/> AY286-DW HP |
| <input type="checkbox"/> LND1786-DW | <input type="checkbox"/> AY476-DW |
| <input type="checkbox"/> LND986-DW | <input type="checkbox"/> AY376-DW |
| <input type="checkbox"/> LND686-DW | <input type="checkbox"/> AY276-DW |
| | <input type="checkbox"/> AY476-DWT |
| | <input type="checkbox"/> AY376-DWT |
| | <input type="checkbox"/> AY276-DWT |
| | <input type="checkbox"/> AY466-DW |
| | <input type="checkbox"/> AY366-DW |
| | <input type="checkbox"/> AY466-DWT |
| | <input type="checkbox"/> AY366-DWT |

Serienummer links:	
Serienummer rechts:	
Audicien	
Batterijtype:	
Uw hoortoestel beschikt over Tinnitus Breaker Pro	<input type="checkbox"/>

Lees informatie met een waarschuwingssymbool zorgvuldig door.



WAARSCHUWING wijst op situaties die kunnen leiden tot ernstige verwondingen, **VOORZORGSMAATREGELEN** geven situaties aan die kunnen leiden tot lichte en matige verwondingen.



Apparatuur maakt gebruik van RF-overdracht



Advies en tips over hoe u beter met uw hoortoestel om kunt gaan.



Beltone Legend™ is compatibel met iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4e generatie), iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini met Retina-scherm, iPad mini en iPod touch (5e generatie) draaiend op iOS 7.X of hoger. Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad en iPod touch zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.



“Made for iPhone” betekent dat een elektronisch accessoire speciaal gemaakt is voor gebruik met de iPhone en gecertificeerd is door de ontwikkelaar om te voldoen aan de normen van Apple.

Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor de naleving van veiligheidsnormen en regelgevende normen. Let erop dat het gebruik van dit accessoire in combinatie met een iPhone van invloed kan zijn op de draadloze prestaties.



Vraag uw plaatselijke audiciens
voor advies over hoe u het hoortoestel het beste kunt wegwerpen.



Alle zaken betreffende de EU-richtlijn medische apparaten 93/42/EEC of Richtlijn van de Raad 1999/5/EEC over eindapparatuur voor radio- en telecommunicatie dienen gemeld te worden aan Beltone A/S.

Internationaal Hoofdkantoor

Beltone A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.beltone-hearing.com
CVR-nummer 55082715

Nederland

GN Hearing Benelux B.V, Beltone
Postbus 18
6930 AA Westervoort
Nederland
Tel.: +31 (0)26 3195600
Fax: +31 (0)26 3195601
www.beltone.nl
info@beltone.nl

België

Beltone
Tel.: +31 (0)2 513 55 19
Fax: +31 (0)2 502 04 09
info@beltone.be